

2025

がいこくじん

いちにち

むりよう

せんもんか

そうだんかい

つちうら

外国人のための一日無料専門家相談会 IN 土浦

相談日：令和7年10月19日(日) 10:00～15:00 (受付は14:30まで)

場所：土浦市役所 (土浦市 大和町9-1)

電話番号：070-4002-2547 (10月19日だけ話せます。)

相談できる言葉：日本語、英語、中国語、タイ語、タガログ語、ポルトガル語、韓国語、

スペイン語、インドネシア語、ベトナム語、シンハラ語、他

相談できること：ビザ、仕事、結婚、税金、保険、生活全般について相談ができます。



【弁護士・社会保険労務士・行政書士・入管職員と通訳つきで話せます。

無料。予約はいりません。秘密は守ります。】

Free One-Day Consultations with Specialists for Foreign Residents in Tsuchiura

When: Sunday, October 19th, 2025 10:00-15:00 (Registration closes at 14:30)

Where: Tsuchiura City Hall (9-1 Yamato-cho, Tsuchiura City)

Contact(TEL): 070-4002-2547 (in use only on October 19th)

Languages: Interpreters are available in the following languages:
Japanese, English, Chinese, Thai, Tagalog, Portuguese,
Korean, Spanish, Indonesian, Vietnamese, Sinhala and so on.

Contents: Visas, employment, marriage, taxes, insurance and life issues.
【You can consult with a lawyer, Social Labor consultant,
Public Notary and Immigration Bureau staff using interpreters.
All consultations are free and confidential.
No reservation needed.】



【සිංහල භාෂාව/シンハラ語】

ත්සුචිරා නගරයේ විදේශිකයන් සඳහා නොමිලේ
පවත්වනු ලබන එක් දින විශේෂඥ උපදේශනය

ඔබට උපදේශනය ලබාගත හැකි දිනය:

ඔක්තෝබර් 19, 2025 (ඉරි) 10:00～15:00
(ආරම්භය 14:30 දක්වා)

ස්ථානය: ත්සුචිරා නගර ශාලාව
(ත්සුචිරා ශි යමටො චෝ 9-1)

දුරකථන අංකය: 070-4002-2547

(මෙම අංකයට කතාකර හැකි වන්නේ ඔක්තෝබර් 19 වැනිදා පමණි.)

ඔබට උපදේශනය ලබාගත හැකි අංශයන්:

විසා, රැකියාව, විවාහය, බදු, රක්ෂණ සහ එදිනෙදා ජීවිතයේ ගැටලු
ගැන කතා කළ හැකිය.



【ඔබට විවිධ අංශයන්ට අදාළ විශේෂඥයන් හා
කථාකිරීමට හැකි අතර එහිදී පරිවර්තකයෙකුද
ලබාගත හැක. සියලුම සේවා නොමිලේ වන අතර
ඔබ ලබදෙන සියලු තොරතුරු රහසිගත වේ.】



といあわせき

問合先 ☎029-244-3811

ごうざい

いばらきけんこくさいこうりゅうきょうかい

がいこくじんそうだん

公財) 茨城県国際交流協会 外国人相談センター

【ภาษาไทย / タイ語】

**รับปรึกษาปัญหาสำหรับคนต่างชาติโดยผู้เชี่ยวชาญ
ฟรี 1 วัน ที่ชิจิอุระ**

วันและเวลา : วันอาทิตย์ที่ 19 ตุลาคม พ.ศ. 2568
เวลา : 10:00-15:00 น. (ปิดรับสมัครเวลา 14:30 น.)
สถานที่ : ที่ว่าการอำเภอชิจิอุระ
(9-1 ตำบลยามาโตะ อำเภอชิจิอุระ)
โทรศัพท์ : 070-4002-2547 (เฉพาะวันที่ 19 ตุลาคม)
เรื่องที่รับปรึกษา : วิชา แรงงาน สมรส ภาษี ระบบประกัน
และเรื่องความเป็นอยู่ทั่วไป

【ฟรี ไม่จำเป็นต้องจองล่วงหน้า ปรึกษาแบบสอบถามกับ
ทนายความ / ผู้เชี่ยวชาญด้านประกันสังคมฯ /
เจ้าหน้าที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง มีล่ามคอยแปล
และทุกเรื่องจะเก็บเป็นความลับ】



【汉语 / 中国語】

面向外国人的免费一日专家咨询—土浦会场

咨询日 : 2025年10月19日 (星期日)
10 : 00 ~ 15 : 00 (现场报名截止时间 14 : 30)
地点 : 土浦市役所 (土浦市大和町9-1)
联系电话 : 070-4002-2547 (仅限10月19日当日拨打)
咨询内容 : 提供有关签证、工作、婚姻、税金、保险、
生活等全方面的咨询
【有翻译人员帮助您与各位专家及入管工作人员
交谈。免费翻译。无需预约。严守秘密。】



【ESPAÑOL / スペイン語】

**CONSULTA GRATUITA CON ESPECIALISTAS
PARA EXTRANJEROS EN TSUCHIURA**

Fecha : 19 de octubre de 2025 (domingo)
10:00 ~ 15:00 hrs. (Recepción hasta las 14:30 hrs.)
Lugar : Municipalidad de Tsuchiura
(Tsuchiura-shi Yamatocho 9-1)
Teléfono : 070-4002-2547 (Uso exclusivo para el día 19 de octubre)
Contenido : Estado de residencia, relación laboral, matrimonio,
impuestos, seguros, etc.
【Contamos con profesionales: abogados, asesor laboral
certificado, tramitador certificado y funcionario de la
Inmigración, acompañados de un intérprete.
Gratis, sin reserva y estrictamente confidencial.】



【TIẾNG VIỆT / ベトナム語】

**MỘT NGÀY TƯ VẤN LUẬT SƯ MIỄN PHÍ CHO NGƯỜI
NƯỚC NGOÀI TẠI TSUCHIURA**

Thời gian : Ngày 19 tháng 10 năm 2025 (Chủ Nhật)
10:00 - 15:00 (Thời gian tiếp nhận đến 14:30)
Địa điểm : Tsuchiura Shiyakusho (Tsuchiura-shi Yamato-cho 9-1)
Điện thoại : 070-4002-2547
(Số này chỉ liên lạc được trong ngày 19 tháng 10)
Nội dung tư vấn : Tư vấn tất cả các vấn đề liên quan đến visa, công
việc, kết hôn, thuế, bảo hiểm và các vấn đề trong cuộc sống.
【Tư vấn miễn phí. Không cần đặt chỗ trước. Giữ kín bí
mật. Có thông dịch viên đi kèm cùng với các chuyên
gia tư vấn (luật sư, chuyên viên bảo hiểm xã hội và
lao động, chuyên viên hành chính, nhân viên quản lý
xuất nhập cảnh)】



【TAGALOG / タガログ語】

**ISANG ARAW NA LIBRENG LEGAL NA PAGPAPAYO
PARA SA MGA DAYUHAN SA TSUCHIURA**

Kailan : Ika – 19 ng Oktubre, 2025 (Linggo)
10:00 ~ 15:00 (hanggang 14:30 ang tanggapan)
Lokasyon : Tsuchiura City Hall (Yamato-cho 9-1, Tsuchiura City)
Telepono : 070-4002-2547
(10/19 sa araw ng konsultasyon po lamang ang tawag)
Nilalaman : Kaugnayan sa Visa, Trabaho, Kasal,
Buwis, Seguro, at mga bagay-bagay sa pamumuhay.
【Maaari kang makipag-usap sa abogado, social
insurance labor consultant, Administrative
Scrivener, Immigration Bureau Officer at may
tagapagsalin. Libre. Walang kinakailangang
reserbasyon. Kumpidensyal.】



【한국어 / 韓国語】

외국인을 위한 1 일 무료 전문가 상담회 IN 쓰치우라

상담일 : 2025년 10월 19일(일)
10:00~15:00 (14:30 접수마감)
장 소 : 쓰치우라 시청 (쓰치우라시 야마토초 9-1)
전 화 : 070-4002-2547
(10월19일에 한해 연결 가능한 전화)
상담내용 : 비자, 취업, 결혼, 세금, 보험, 그 외 생활 전반
【 변호사, 사회보험 노동사, 행정서사, 출입국 관리국
직원과 무료 상담. 예약 불필요, 통역 가능, 비밀 보장】



【BAHASA INDONESIA / インドネシア語】

**KONSULTASI GRATIS SEHARI UNTUK WARGA ASING
DENGAN PAKAR/AHLI DI TSUCHIURA**

Waktu : Minggu, 19 Oktober 2025 Jam 10:00 ~ 15:00
(pendaftaran sampai jam 14:30)
Tempat : Kantor Balai Kota Tsuchiura (Kota Tsuchiura, Yamatocho 9-1)
No. Telp : 070-4002-2547 (hanya dapat digunakan tanggal 19 Oktober)
Persoalan yang dapat dikonsultasikan :
Visa, pekerjaan, perkawinan, pajak, asuransi, kehidupan secara
umum di Jepang.
【Anda dapat berkonsultasi dengan masing-masing pakar/ahli:
pengacara, pakar asuransi sosial dan ketenagakerjaan,
petugas imigrasi dan staff dengan didampingi oleh
penerjemah. Konsultasi ini
tidak dipungut biaya. Rahasia terjamin】



【PORTUGUÊS / ポルトガル語】

**CONSULTA GRATUITA COM ESPECIALISTAS PARA
ESTRANGEIROS EM TSUCHIURA**

Data : 19 de outubro de 2025 (domingo) das 10h às 15h
(recepção até 14h30)
Local : Prefeitura de Tsuchiura (Tsuchiura-shi Yamatocho 9-1)
Telefone : 070-4002-2547 (uso exclusivo no dia 19 de outubro)
Assuntos : Vistos, leis trabalhistas, matrimônio, impostos, seguros
e outros assuntos relacionados ao cotidiano.
【Haverá intérprete para as consultas com advogado,
consultor em previdência social e trabalhista, consultor
administrativo jurídico e agente de imigração.
Não é necessário agendamento. O atendimento
será gratuito com sigilo absoluto.】



※この相談会は公益財団法人 茨城県国際交流協会が茨城県からの委託事業として実施するものです。

といあわせさき

問合先 029-244-3811

こうざい

いばらきけんこくさいこうりゅうきょうかい

がいこくじんそうだん

公財) 茨城県国際交流協会 外国人相談センター